Слух о богатырше: письмо сказительницы М. С. Крюковой 1948 года

НАТАЛЬЯ ГЕННАДЬЕВНА КОМЕЛИНА[1]

✉ KOMLNG@MAIL.RU

[1] Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, Россия, Санкт-Петербург

Вниманию читателя предложена публикация письма архангельской сказительницы Марфы Крюковой (1876–1954) к собирательнице фольклора Э. Г. Бородиной-Морозовой 1948 года. Переписка Марфы Крюковой с Э. Г. Бородиной-Морозовой продолжалась с момента их знакомства в 1936 году до смерти сказительницы в 1954 году. Письмо публикуется по автографу с сохранением орфографии и пунктуации источника, оригинал находится в Рукописном отделе Института русской литературы (Пушкинского Дома) Российской Академии наук. В письме пересказывается слух о приезде в Москву «дикарской богатырши», найденной в «горах в Карпатских», с просьбой описать ее. Также публикуется присланное по просьбе публикатора письмо Н. Г. Охотина, в котором излагается тот же сюжет: в послевоенные годы в Москве мальчишки бегали на вокзал встречать огромную женщину (лежа она занимает целую железнодорожную платформу), якобы пойманную в Сибири (на Дальнем Востоке), а милиция их разгоняла.

Ключевые слова: городской фольклор, слухи, советская сказительница

Для цитирования статьи:
Комелина, Н. Г. (2018). Слух о богатырше: письмо сказительницы М. С. Крюковой 1948 года. *Фольклор и антропология города*, *I*(1), 332–334.

Rumor of a female bogatyr: a letter from the story-teller Marfa Kryukova

NATALIA G. KOMELINA[1]

✉ KOMLNG@MAIL.RU

[1] Institute of Russian Literature (the Pushkin House) of the Russian Academy of Sciences, Russia, St. Petersburg

Hereby we publish a letter from the Arkhangelsk storyteller Marfa Kryukova (1876–1954) to the folklorist E. G. Borodina-Morozova, 1948. Their correspondence had been going from 1936, when they first met, till the storyteller's death in 1954. The letter is published after the manuscript, in accordance with the original spelling and punctuation; the source itself is kept in the Manuscripts Department of the Institute of Russian Literature (the Pushkin House) of the Russian Academy of Sciences. The letter retells a rumor of a "savage female bogatyr" discovered in the "mountains of the Carpathians" arriving to Moscow and contains a request to describe her. The letter from N.G. Okhotin, sent by demand of the governor, is also published, retelling the same plot: after the war the kids in Moscow used to go to the railway station to witness the arrival of a giant woman (it took her a whole rail gantry to lie down) reportedly captured in Siberia (in the Russian Far East), and the police chased them away.

Keywords: Urban folklore, rumors, Soviet storyteller

To cite this article:
Komelina, N. (2018). Rumor of a female bogatyr: a letter from the story-teller Marfa Kryukova, 1948. *Urban Folklore & Anthropology*, *I*(1), 332–334. (In Russian).

Письма сказительницы Марфы Семеновны Крюковой я разбирала в 2008 году [Комелина 2008]. В одной из библиотек Петербурга я рассказала о вычитанном в письме городском слухе литературоведу А. Б. Блюмбауму. Он мне поведал, что его московский друг пересказывал такой же слух: в послевоенные годы в Москве мальчишки бегали на вокзал встречать богатыршу, а милиция их разгоняла.

Этим московским другом оказался Н. Г. Охотин, который любезно согласился изложить этот сюжет:

> После войны (кажется, в 1946–47 гг.) в Москве ходили упорные слухи, что в Сибири (на Дальнем Востоке) поймали огромную женщину, великаншу и везут в столицу, при этом она занимает лежа целую железнодорожную платформу. Были люди, которые ходили на Ярославский вокзал, чтобы повидать ее в момент приезда, но, видимо, ее сгрузили на Сортировочной и увезли в неизвестном направлении.
>
> Мой информант, П., профессор МЭИ, 1904 г. р., естественно, считал, что это обывательские слухи, но подчеркивал их устойчивость — они муссировались несколько месяцев, и потом еще изредка всплывали. Его сын, тоже физик, 1930 г.р., подтверждал, что слухи ходили, и они с приятелями даже хотели наудачу сходить к трем вокзалам, но так и не собрались.
>
> Я услышал эту байку в конце 1970-х и запомнил, как забавный пример городского фольклора. Тогда же мне пришло в голову, что источником этого дикого сюжета могла стать книга Казанцева «Пылающий остров» (1941), где была описана чернокожая великанша, выжившая в тунгусской тайге после катастрофы космического корабля пришельцев (= тунгусский метеорит)[1].

Переписка Марфы Крюковой с Э. Г. Бородиной-Морозовой продолжалась с момента их знакомства в 1936 году до смерти сказительницы в 1954. Письмо публикуется по автографу с сохранением орфографии и пунктуации источника.

24 мая 1948 г.

Добрый день или вечер! Здравствуйте, много уважаемая дорогая асаулочка Эрна Георгиевна и Александр Антонович![2] Шлю вам по горячему сердечному привету и желаю вам здоровья долголетия, счастливой спокойной жизни. Привет вам шлет Саруся[3] и кот Руф, коровушка Заманушка и ее сынок Власик и овечки наши. Привет вам шлет Петя, Дуня и мать его Татьяна Вас[ильевна] и дети его Венчиян Петрович[4], и Шуня[5], и Таня. Вы напишите мне, что обучила нет Шуня Таню читать. Шуня читает и Петю не учит. Ее она не учит и в голову стучит. Но Таня очень бойкая и со всеми говорит, а Шуня не хорошая девочка растет, все молчит и говорить все не с кем не хочет, а Венчиян бегает на улицу и говорит все, а сестер бьет чем попадет. Конечно опишу на счет развески, не чево еще нет, я писала всюда, но ответу нет. Вас прошу: похлопочите

[1] Из личной переписки с Н. Г. Охотиным (орфография и пунктуация автора сохранены). Март 2018 г. Приношу большую благодарность Никите Глебовичу за эти сведения.

[2] Имеются в виду фольклористка Эрна Георгиевна Бородина-Морозова и ее муж Александр Антонович Морозов.

[3] Серафима Семеновна Крюкова — сестра Марфы Крюковой.

[4] Венциан Петрович Пономарев — внучатый племянник Марфы Крюковой.

[5] Марфа Петровна Пономарева (в замужестве Борисенкова) — внучатая племянница Марфы Крюковой. В экспедициях 2008, 2010 годов в Нижней Зимней Золотице с ней записаны интервью.

и опишите, будите нет в Арх[ангель]ск опиши. Реки у нас скрылись давно вместе с Двиной-рекой Северною, на горах снегу нет. Думаете нет заезжать в гости в Золотицу. Со мной повидатся и на вечно распростится. Опишите, где книга Грумант из какого учереждения она выходила, я ее не получила[6]. Она большая или мала, опиши мне про это. Вы, Эрна Георгьевна, знаите нет, что есть в Москв[е] завезти дикарская богатырица, если знаите, то опишите мне. У нас говорят, что она есть, нашли ее в горах в Карпатских. Привет вам шлет Саруся и бабушка Илеиха и баба Катя. С сердечным приветом к вам ваша знакомая Крюкова Марфа Семеновна. Желаю вам долголетия счастливой спокойной жизни[7].

Литература

Комелина, Н. Г. (Публ.). (2008). Из переписки Э. Г. Бородиной-Морозовой и М. С. Крюковой. В Е. А. Костюхин, А. Н. Розов, Т. Г. Иванова. *Из истории русской фольклористики*. *Вып. 7,* 62–87. СПб., 2008.

References

Komelina, N. (Publ.). (2008). Iz perepiski E. G. Borodinoy-Morozovoy i M. S. Kryukovoj [Extracts from correspondence of E. G. Borodina-Morozova with M. S. Kryukova]. In E. A. Kostyukhin, A. N. Rozov, T. G. Ivanova. *Iz istorii russkoj folkloristiki* [From the history of Russian folklore studies], *7*, 62–87. Saint-Petersburg: Nauka. (In Russian).

[6] От Марфы Крюковой было записано сказание о Груманте (Шпицбергене).

[7] Письмо М. С. Крюковой к Э. Г. Бородиной-Морозовой от 24 мая 1948 года. РО ИРЛИ. Р. V. Кол. 146 (Бородина-Морозова Э. Г.). П. 14. Л. 255.